

第 1 期

# 第一組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零二零年一月六日，星期一



Número 1

# I

SÉRIE

do *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 6 de Janeiro de 2020

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 目 錄

澳門特別行政區

### SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

印務局：

重新刊登二零一九年十二月三十一日第五十二期  
《澳門特別行政區公報》第一組副刊內第3512  
頁及第3513頁。.....

4

Imprensa Oficial:

Republicação das páginas 3512 e 3513 do *Boletim Oficial da RAEM* n.º 52/2019, I Série, de 31 de Dezembro, suplemento. ....

4

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo  
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

附註：二零一九年十二月二十日刊登了《澳門特別行政區公報》第一組特刊一份、二零一九年十二月三十一日第五十二期《澳門特別行政區公報》第一組副刊、第二副刊及第三副刊，內容如下：

二零一九年十二月二十日《澳門特別行政區公報》第一組特刊：

*Nota: Foram publicados um Número Extraordinário, I Série, de 20 de Dezembro de 2019, e suplemento, 2.º e 3.º suplementos, ao Boletim Oficial da RAEM n.º 52/2019, todos da I Série, de 31 de Dezembro, inserindo o seguinte:*

*No Boletim Oficial da RAEM, um Número Extraordinário, I Série, de 20 de Dezembro de 2019:*

## 目 錄

### 澳門特別行政區

<b>第 180/2019 號行政命令：</b>	
將若干行政長官的執行權限授予行政法務司司長。.....	3
<b>第 181/2019 號行政命令：</b>	
將若干行政長官的執行權限授予經濟財政司司長。.....	4
<b>第 182/2019 號行政命令：</b>	
將若干行政長官的執行權限授予保安司司長。 ....	4
<b>第 183/2019 號行政命令：</b>	
將若干行政長官的執行權限授予社會文化司司長。.....	5
<b>第 184/2019 號行政命令：</b>	
將若干行政長官的執行權限授予運輸工務司司長。.....	6
<b>第 185/2019 號行政命令：</b>	
委任澳門特別行政區行政會十一名委員。.....	7
<b>第 186/2019 號行政命令：</b>	
委任保安司司長臨時代理行政長官的職務。.....	8
<b>第 195/2019 號行政長官批示：</b>	
設立“澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室”。.....	8
<b>第 210/2019 號行政長官批示：</b>	
關於前任行政長官崔世安先生在離任後，繼續為國家及澳門特別行政區服務。.....	10

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

<b>Ordem Executiva n.º 180/2019:</b>	
Delega competências executivas do Chefe do Executivo no Secretário para a Administração e Justiça. ....	3
<b>Ordem Executiva n.º 181/2019:</b>	
Delega competências executivas do Chefe do Executivo no Secretário para a Economia e Finanças .....	4
<b>Ordem Executiva n.º 182/2019:</b>	
Delega competências executivas do Chefe do Executivo no Secretário para a Segurança .....	4
<b>Ordem Executiva n.º 183/2019:</b>	
Delega competências executivas do Chefe do Executivo na Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura. ....	5
<b>Ordem Executiva n.º 184/2019:</b>	
Delega competências executivas do Chefe do Executivo no Secretário para os Transportes e Obras Públicas. ....	6
<b>Ordem Executiva n.º 185/2019:</b>	
Nomeia onze membros do Conselho Executivo da Região Administrativa Especial de Macau. ....	7
<b>Ordem Executiva n.º 186/2019:</b>	
Designa o Secretário para a Segurança para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo. ....	8
<b>Despacho do Chefe do Executivo n.º 195/2019:</b>	
Cria o Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau.....	8
<b>Despacho do Chefe do Executivo n.º 210/2019:</b>	
Respeitante ao Senhor Chui Sai On, após o exercício das suas funções como Chefe do Executivo, continuará a servir o País e a RAEM .....	10

二零一九年十二月三十一日第五十二期《澳門特別行政區公報》第一組副刊：

No Boletim Oficial da RAEM n.º 52/2019, I Série, suplemento, de 31 de Dezembro:

## 目 錄

### 澳門特別行政區

第 22/2019 號法律：

2020 年財政年度預算案。 ..... 2742

二零一九年十二月三十一日第五十二期《澳門特別行政區公報》第一組第二副刊：

## 目 錄

### 澳門特別行政區

第 211/2019 號行政長官批示：

修改第6/2007號行政法規《向處於經濟貧乏狀況的個人及家團發放援助金制度》的附件一。 .... 3688

第 212/2019 號行政長官批示：

修改第4/2010號法律第二十五條第一款（一）項至（七）項所指給付的金額以及救濟金的金額。 .... 3688

二零一九年十二月三十一日第五十二期《澳門特別行政區公報》第一組第三副刊：

## 目 錄

### 澳門特別行政區

第 213/2019 號行政長官批示：

修改第186/2019號行政長官批示第八款及第187/2019號行政長官批示第九款。 ..... 3692

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Lei n.º 22/2019:

Lei do Orçamento de 2020. .... 2742

No Boletim Oficial da RAEM n.º 52/2019, I Série, 2.º suplemento, de 31 de Dezembro:

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Despacho do Chefe do Executivo n.º 211/2019:

Altera o Anexo I do Regulamento Administrativo n.º 6/2007 (Regime do subsídio a atribuir a indivíduos e a agregados familiares em situação de carência económica). .... 3688

Despacho do Chefe do Executivo n.º 212/2019:

Altera os montantes das prestações a que se referem as alíneas 1) a 7) do n.º 1 do artigo 25.º da Lei n.º 4/2010 (Regime da Segurança Social) e o montante da pensão social. .... 3688

No Boletim Oficial da RAEM n.º 52/2019, I Série, 3.º suplemento, de 31 de Dezembro:

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Despacho do Chefe do Executivo n.º 213/2019:

Altera o n.º 8 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 186/2019 e o n.º 9 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 187/2019. .... 3692

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

印務局

IMPrensa OFICIAL

更正

Rectificação

因刊登於二零一九年十二月三十一日第五十二期《澳門特別行政區公報》第一組副刊內第3512頁及第3513頁有瑕疵，現重新刊登如下：

Por se ter verificado um defeito, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 52/2019, I Série, de 31 de Dezembro, suplemento, a páginas 3 512 e 3 513, novamente se publica:

## 交通事務局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

組織分類:

219001

Classificação orgânica:

## 編制外人員

## Pessoal fora do quadro

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	職程 Carreiras	職位數目 Número de lugares
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	128
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	73
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	210
		車輛查驗員 Inspector de veículos	48
		車輛駕駛考試員 Examinador de condução	19
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	53
重型車輛司機 Motorista de pesados	-	重型車輛司機 Motorista de pesados	20
輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	-	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	15
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	23
	1	勤雜人員 Auxiliar	31
		總數 Total	621

## 環境保護局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

組織分類: 220001  
 Classificação orgânica:

編制人員  
 Pessoal do quadro

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	8
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	18
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	10
監察 Inspeção	-	督察 Inspector	8
工務 Obras públicas	-	技術稽查 Fiscal técnico	8
		總數 Total	62

二零二零年一月三日於印務局

Imprensa Oficial, aos 3 de Janeiro de 2020. — O Administrador, Chan Iat Hong.  
 局長 陳日鴻



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$7.00

PREÇO DESTES NÚMERO \$ 7,00